Citación: BDHespV.06.013, consulta: 25-11-2026

Ref. Hesperia: V.06.013

CABECERA			
REF. MLH:	F.13.08	**YACIMIENTO:**	El Tossal de Sant Miquel
MUNICIPIO:	Liria / Llíria	**PROVINCIA:**	Valencia
N. INV.:	Museu Arqueològic de Llíria; N. Inv.: 2490 y 2488, 13.442; núm: 20, 50, 48 y 49 -D. 14	**OBJETO:**	CD
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	**TIPO:**	Ibérica pintada
SOPORTE:	RECIPIENTE	**FORMA:**	Lebes, tipo A. II.6
TÉCNICA:	PINTADO	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	**DIMENSIONES OBJETO:**	ca. 28,2 x ca. 35,6 - 25,9
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	11	**H. MÍN. LETRA:**	4
CONSERV. EPG:	Completa por la izquierda	**CONS. ARQ:**	M
RESPONS EPIGR:	ELM	**REVISORES:**	IPL, AAD, ALF
RESPONS ARQUEOL.:	MGM	**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**]rbankusegiar:biuŕdite+[-----]+besuninkuegiar ḿbaŕkuśbanḿbaŕḳuś**
APARATO CRÍTICO:	***]rbankusegiar***, **]rbankusekiar** Untermann ***:biuŕdite+[-----]***, :**biuŕtite+[-----]** Untermann, :**biuŕtitea[-----]** Untermann(?), :**biuŕtiteḿ[-----]** Untermann(?), :**biuŕtitee[-----]** Untermann(?), **biuŕtitei[-----]** López Fernández (altern.), **biuŕtiteo[-----]** López Fernández (altern.), **biuŕtiteba[-----]** López Fernández (altern.), **biuŕtitebi[-----]** López Fernández (altern.), **biuŕtiten[-----]** López Fernández (altern.), **biuŕtiteś[-----]** López Fernández (altern.) ***[-----]+besuninkuegiar***, [-----]**+besuninkuekiar** Untermann, [-----]**mbesuninkuekiar** Untermann, [-----]**nbesuninkuekiar** Untermann, [-----]**ibesuninkuekiar** Untermann, [-----]:**besuninkuekiar** Maluquer, correc. de [-----]**+besuminkuekiar** en [-----]**+besuninkuekiar** Untermann(?), **mbesuninkuekiar** López Fernández ***ḿbaŕkuśbanḿbaŕkuś***, **abaŕkuśbanabaŕkuś** Gómez-Moreno

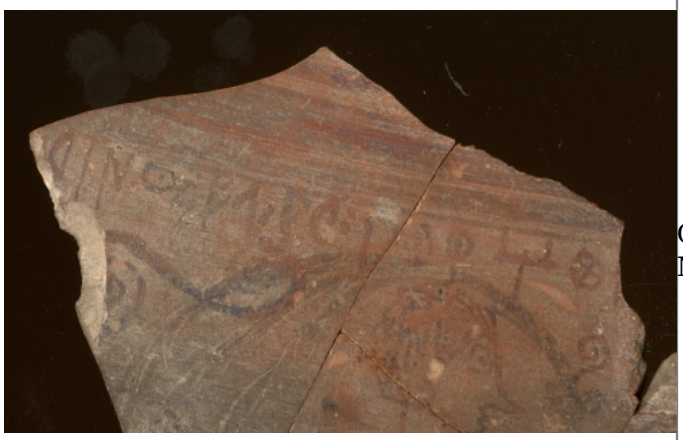
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH + Ferrer		**SEPARADORES:** DOS PUNTOS/ORNAMENTO	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	La inscripción, pintada, se sitúa sobre el friso decorativo y por debajo de unas bandas rojas. Tras el 15º signo falta un fragmento, en el que probablemente existirían más signos. El único separador que se conserva (dos puntos) está tras el 9º signo. La inscripción podría estar dividida en dos partes, cada una realizada por una mano diferente, y separadas por un motivo decorativo en forma de espiral o vegetal, tras el signo 27º. A partir de este punto los signos son más alargados, y por tanto, poseen un tamaño		

	mayor (0,9-0,4 cm hasta el signo 27º y tras éste, 1,1-0,6 cm). **bankus** , con paralelos en T.11.07SUSPECTA (Tarragona) y V.13.04 (Yátova), podría ser una variante de **bankuŕs**, que también podría ser una secuencia de dos morfemas seguidos como en V.06.014. **biuŕ** es apelativo o elemento de NP. -**tite** podría ser un elemento de un NP, quizás variante de *tetel*, que formaría NP junto con **biuŕ** , o bien dos morfemas. Como paralelo a su interpretación como NP existe **biuŕtetel** en Azaila (TE.02.375). Tras esto, Gómez-Moreno reconstruye **e[kiar]**. Si se lee **ibesunin** es comparable al elemento de NP **ibeś** (con la otra silbante).Le sigue el sufijo -**ku**. **ḿbarkuś** contiene **ḿbaŕ** que se separa como NP y apelativo. En el texto aparece la palabra bien conocida **ekiar**, que se interpreta como "hacer". Al final del texto -**ban** aparece como morfo entre dos palabras iguales, **ḿbaŕkuś**, que contiene el segmento atestiguado frecuentemente en NNP y como apelativo, **ḿbaŕ**.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Rodríguez Ramos señala como útiles para la datación paleográfica las variantes **ḿ**1, **s**1, **te**13, **s**3. El trazo que conseva en la rotura ante el 17º signo para Untermann podría interpretarse como **m**, **n** ó **i**. Sin embargo, López Fernández (2016a, 218) opina que de estas tres posibilidades la más probable es **m**, dado que si se tratara de los otros signos se conservarían más trazos. La autora propone otras alternativas de lectura para este trazo: **a**, **o**, **u**, **ti**, **ba**, **bi**, **ŕ**, **ś**, **ḿ**. El 20º signo parece leerse como **m**. Untermann lo interpretó como una n corregida a partir de una **n**, dado que léxicamente tiene más sentido su lectura como **n** que como **m**. El 23º signo presenta un pequeño trazo interior curvo. Sin embargo su lectura como **ku** parece clara, dado los paralelos léxicos de la secuencia **kuekiar**, igual en V.06.012, c.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1934
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	Rodríguez Ramos: 250-180 a.C.
CRIT. DAT.:	Rodríguez Ramos: criterios paleográficos y arqueológicos.
CONTEXTO HALLAZGO:	Dpto. 14, interpretado como capilla o sancta sanctorum (Bonet 1995, 100), con un gran monolito central, interpretado como betilo o pilar de carácter cultual. Pertenece al recinto cultual (dptos. 12, 13, 14).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Fragmento de *lebes* del que sólo se conserva parte del cuerpo. Por su decoración es conocido como el vaso del "hombre de la sítula o de los bailarines". Con otros fragmentos se puede reconstruir una escena de danza, varios jinetes y un hombre con sítula. Pasta y superficies marrones. Lleva la inscripción en la parte superior del friso (Liria XVIII). Pertenece al Taller I del "estilo de figuras contorneadas o dibujadas" (Bonet 1995, 440). Dibujo y Foto en Ballester Tormo et alii 1954, 61-64, Lám. LXVII, fig. 48 a 54; Fletcher 1985, fig. 6, lám. VI, 1; Bonet 1995, fig. 35. En el yacimiento, en datos publicados por Bonet (1995, 459b), aparecieron un plomo escrito, una lápida funeraria, "cuya procedencia es más que dudosa", 96 textos pintados sobre cerámica y 13 grafitos también sobre cerámica. Se suele identificar con Edeta, la *Leiria* de Ptolomeo II, 6, 63, aunque téngase en

	cuenta que la ciudad romana se situó en "Pla de l,Arc" (Silgo 2002, 52).

BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Ballester Tormo 1942, 73-79, 147 y lám. VI b
BIBL. FILOL.:	Beltrán Martínez 1964, 26; Rodríguez Ramos 1996; López Fernández 2016a, 217-219, n. 23, figs. 39
BIBL. ARQUEOL.:	Fletcher 1985, 11a, fig. 6, lám. VI, 1; Maestro 1989; Fletcher 1953, n.18 y 21, 23; Ballester Tormo et alii 1954, 63 s., 82, 91 y lám. LXVII.7, 8; Caro Baroja 1954, 756; Pericot 1979, 148 s., fig. 206-207; Uroz 1983, 79; Bonet 1995

ILUSTRACIONES



Créditos: Museu Arqueològic de Llíria_Foto: Museu Arqueològic de Llíria



Créditos: Museu Arqueològic de Llíria_Foto: Museu Arqueològic de Llíria



Créditos: Museu Arqueològic de Llíria. Foto: ALF